



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
50/22. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2022. március 24.

A C-433/20. sz. ügyben hozott ítélet
Austro Mechana

A szerzői jogi irányelv szerinti úgynevezett „magáncélú másolatra” vonatkozó kivétel alkalmazandó a védelem alatt álló mű magáncélú másolatának felhőalapú (cloud) tárolására

A jogosultaknak méltányos díjazásban kell részesülniük, amelyet azonban nem kell szükségszerűen a felhőalapú szolgáltatás nyújtóira hárítani

Az Austro Mechana¹ szerzői jogi közös jogkezelő szervezet, amely gyakorolja a magáncélú másolatra vonatkozó kivétel² alapján fizetendő díjazáshoz való törvényes jogokat. A Handelsgericht Wienhez (bécsi kereskedelmi bíróság, Ausztria) fordult e díjazás megfizetése iránti kérelemmel a Strato AG vel, egy felhőalapú (cloud) szolgáltatás nyújtójával szemben. E bíróság elutasította a keresetet azzal az indokkal, hogy a Strato nem adathordozókat ruház át az ügyfeleire, hanem online tárolási szolgáltatást nyújt számukra.

A fellebbezés tárgyában eljáró Oberlandesgericht Wien (bécsi regionális felsőbbbíróság, Ausztria) azt kérdezte a Bíróságtól, hogy a tartalmak felhőalapú számítástechnika keretében történő tárolása a 2001/29 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjában³ előírt magáncélú másolatra vonatkozó kivétel hatálya alá tartozik-e.

A Bíróság úgy ítéli meg, hogy **a magáncélú másolatra vonatkozó kivétel alkalmazandó a felhőalapú számítástechnikai szolgáltatás nyújtója által a felhasználó rendelkezésére bocsátott tárhelyen lévő művek másolataira. A tagállamok azonban nem kötelesek arra, hogy a felhőalapú tárolási szolgáltatások nyújtóit e kivétel alapján méltányos díjazás fizetésére kötelezzék, amennyiben a jogosultaknak járó méltányos díjazás megfizetését más módon előírják.**

A Bíróság álláspontja

Először is a 2001/29 irányelv előírja, hogy a magáncélú másolatra vonatkozó kivétel bármely hordozóra végzett többszörözés tekintetében alkalmazandó. ⁴ A Bíróság e kivételnek a művek felhőben tárolt másolataira való alkalmazhatóságáról határoz.

A „többszörözés” fogalmát illetően a Bíróság pontosítja, hogy valamely mű biztonsági másolatának egy felhőalapú tárhelyen történő készítése e mű többszörözésének minősül. Ugyanis valamely mű felhőbe történő feltöltése (upload) a mű egy példányának tárolásából áll.

Ami a „bármely hordozóra” kifejezést illeti, a Bíróság megállapítja, hogy az az összes olyan adathordozóra vonatkozik, amelyen védelem alatt álló művet többszörözhetnek, beleértve a

¹ Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikischer Urheberrechte Gesellschaft mbH.

² A magáncélú másolatra vonatkozó kivétel a szerzők műveik többszörözésének vagy megtiltásának engedélyezésére vonatkozó kizárólagos joga alóli kivételt képez. E kivétel a természetes személy által bármely hordozóra, magáncélra, kereskedelmi célt közvetlenül vagy közvetve sem szolgáló többszörözésre vonatkozik.

³ Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001. L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.; helyesbítések: HL 2008. L 314., 16. o.; HL 2014. L 10., 32. o.) 5. cikke (2) bekezdése b) pontjának értelmében a tagállamok megállapíthatnak ilyen kivételt. Ebben az esetben a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a jogosultak méltányos díjazásban részesüljenek.

⁴ A 2001/29 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja.

felhőalapú számítástechnika keretében használt szervereket is. E tekintetben nem meghatározó, hogy a szerver harmadik személy birtokában van. Így a magáncélú másolatra vonatkozó kivétel alkalmazható a természetes személy által harmadik személy birtokában lévő eszköz segítségével végzett többszörözésekre. Ezenkívül a 2001/29 irányelv egyik célja annak elkerülése, hogy a szerzői jogi védelem az Unióban a műszaki fejlődés következtében elavulttá vagy idejétmúlttá váljon. E célkitűzést veszélyeztetné, ha a szerzői jogi védelem alóli kivételeket és korlátozásokat úgy értelmeznék, hogy azok kizárnák a digitális médiát és a felhőalapú számítástechnikai szolgáltatásokat.

Következésképpen a „bármely hordozóra” fogalma magában foglalja azt a szervert, amelyen a felhőalapú számítástechnikai szolgáltatás szolgáltatója tárhelyet bocsát a felhasználó rendelkezésére.

Másodszor a Bíróság arról határoz, hogy a felhőalapú tárhelyszolgáltatók kötelesek e méltányos díjazás fizetésére, és lényegében úgy véli, hogy az uniós jog jelenlegi állása szerint az ilyen díjazás fizetésére kötelezés a nemzeti jogalkotó számára a méltányos díjazás rendszere különböző elemeinek körülírása érdekében elismert széles mérlegelési jogkörbe tartozik.

E tekintetben emlékeztet arra, hogy a magáncélú másolatra vonatkozó kivételt alkalmazó tagállamok kötelesek a jogosultak kompenzálását szolgáló méltányos díjazás rendszeréről rendelkezni.

Ami a méltányos díjazás fizetésére kötelezett személyt illeti, főszabály szerint a magáncélú másolatot készítő személyre, vagyis a felhőalapú számítástechnikai tárhelyszolgáltatások felhasználójára hárul a díjazás finanszírozása.

Mindazonáltal a végső felhasználók azonosítására vonatkozó gyakorlati nehézségek esetén a tagállamok bevezethetnek egy magáncélú másolat utáni díjat, amelyet azon szerverek gyártójának vagy importőrének kell megfizetnie, amelyekeken keresztül a felhőalapú számítástechnikai szolgáltatásokat magánszemélyek számára nyújtják. E díjat gazdasági szempontból az ilyen szerverek vásárlójára hárítják át, és azt végső soron az a magánfelhasználó viseli, aki e berendezéseket használja, vagy aki részére többszörözésre irányuló szolgáltatást nyújtanak.

A magáncélú másolat utáni díj megállapítása során a tagállamok figyelembe vehetik azt a körülményt, hogy bizonyos készülékek és adathordozók alkalmasak arra, hogy magáncélú másolatok készítésére használják fel a felhőalapú számítástechnika keretében. Biztosítani kell azonban, hogy az így fizetett díj, amennyiben az a magáncélú többszörözésre irányuló egységes folyamat keretében több készüléket és adathordozót terhel, ne haladja meg a jogosultak által a szóban forgó cselekmények miatt elszenvedett esetleges hátrányt.

Ennélfogva a 2001/29 irányelvvel nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a felhőalapú tárhelyszolgáltatások nyújtóit nem kötelezi méltányos díjazás megfizetésére, amennyiben e szabályozás más módon előírja a méltányos díjazás megfizetését.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Lehoczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.